|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | WIPO-F | **F** |
| MM/LD/WG/16/9 Rev. | | |
| ORIGINAL : anglais | | |
| DATE : 27 juin 2018 | | |

Groupe de travail sur le développement juridique du système de Madrid concernant l’enregistrement international des marques

**Seizième session**

**Genève, 2 – 6 juillet 2018**

Proposition de la délégation de la Fédération de russie

1. Dans une communication datée du 1er juin 2018, le Bureau international a reçu une proposition de la délégation de la Fédération de Russie concernant la possibilité d’utiliser le russe comme langue de travail du système de Madrid concernant l’enregistrement international des marques, pour examen par le Groupe de travail sur le développement juridique du système de Madrid concernant l’enregistrement international des marques à sa seizième session qui se tiendra à Genève du 2 au 6 juillet 2018.
2. Cette proposition fait l’objet de l’annexe du présent document.

[L’annexe suit]

Proposition de la Fédération de Russie  
 relative à l’ajout du russe comme langue officielle  
 du système de Madrid  
 concernant l’enregistrement international des marques

La Fédération de Russie propose d’ajouter le russe comme langue officielle du système de Madrid concernant l’enregistrement international des marques.

Le russe est l’une des langues officielles de l’ONU. Plus de 250 millions de personnes parlent le russe. Le russe est l’une des 10 langues les plus parlées au monde en termes de locuteurs.

Le russe est la langue nationale de la Fédération de Russie, de la République du Bélarus et de la République du Kazakhstan. Le russe est une langue officielle dans la République kirghize. Le russe est largement utilisé dans de nombreux pays de la région eurasienne pour communiquer.

Des efforts considérables sont déployés en vue de compléter la version russe du Gestionnaire des produits et services de Madrid établi par l’OMPI, qui est un instrument utile pour les utilisateurs russes qui établissent des listes des produits et services en vue du dépôt d’une demande internationale ou nationale d’enregistrement de marque.

La Fédération de Russie est étroitement intégrée au système de Madrid concernant l’enregistrement international des marques. Elle figure parmi les cinq États membres de l’OMPI le plus souvent désignés dans les demandes internationales dans le cadre du système de Madrid.

Ces dernières années, on a pu observer une progression continue du nombre de demandes d’enregistrement international de marques émanant de la Fédération de Russie et transmises à l’OMPI. En 2017, cette augmentation a représenté près de 30%.

**Nombre de demandes d’enregistrement international de marques transmises à l’OMPI**



L’ajout du russe comme langue officielle du système de Madrid contribuerait à stimuler la croissance du nombre de demandes internationales provenant de la Fédération de Russie et du groupe des pays d’Asie centrale, du Caucase et d’Europe orientale.

Les statistiques actuelles témoignent de l’intérêt croissant que les déposants des pays d’Asie centrale, du Caucase et d’Europe orientale portent au système de Madrid, avec un nombre de demandes internationales en forte hausse dans plusieurs pays.

Dépôts de demandes internationales

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **PC** | **Office d’origine** | **2010** | **2011** | **2012** | **2013** | **2014** | **2015** | **2016** | **2017** | **%**  **2017/ 2016** |
| AM | Arménie | 24 | 32 | 25 | 38 | 30 | 22 | 22 | 35 | 59,1 |
| AZ | Azerbaïdjan | 16 | 5 | 3 | 8 | 37 | 8 | 4 | 15 | 275.0 |
| BY | Bélarus | 106 | 203 | 288 | 325 | 200 | 156 | 140 | 144 | 2,9 |
| KZ | Kazakhstan | 48 | 54 | 79 | 78 | 51 | 51 | 111 | 112 | 0,9 |
| KG | Kirghizistan | 0 | 7 | 4 | 4 | 4 | 2 | 6 | 6 | 0,0 |
| RU | Fédération de Russie | 1218 | 1652 | 1591 | 1307 | 1543 | 1059 | 1255 | 1630 | 29,9 |
| TJ | Tadjikistan | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0,0 |
| TM | Turkménistan | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 6 | 600,0 |
| UA | Ukraine | 287 | 365 | 363 | 578 | 519 | 460 | 471 | 481 | 2,1 |
| UZ | Ouzbékistan | 2 | 0 | 1 | 4 | 3 | 1 | 3 | 13 | 333,3 |
|  | Total | 1701 | 2318 | 2354 | 2342 | 2388 | 1762 | 2012 | 2442 | 21,4 |

Les pays de cette région présentent un réel intérêt pour les déposants étrangers qui, de de plus en plus, désignent des États d’Asie centrale, du Caucase et d’Europe orientale dans les demandes.

Désignations et désignations postérieures dans les demandes internationales

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **PC** | **Partie contractante désignée** | **2010** | **2011** | **2012** | **2013** | **2014** | **2015** | **2016** | **2017** | **%**  **2017/ 2016** |
| AM | Arménie | 2655 | 2902 | 3087 | 3025 | 2874 | 3149 | 2268 | 2983 | 31,5 |
| AZ | Azerbaïdjan | 3304 | 3553 | 3893 | 3992 | 3795 | 4044 | 3046 | 3565 | 17,0 |
| BY | Bélarus | 5328 | 5857 | 6022 | 6107 | 5506 | 5510 | 4281 | 5235 | 22,3 |
| KZ | Kazakhstan | 3607 | 5112 | 6053 | 6448 | 5814 | 5820 | 4564 | 5570 | 22,0 |
| KG | Kirghizistan | 2530 | 2624 | 2832 | 2901 | 2499 | 2862 | 2143 | 2784 | 29,9 |
| RU | Fédération de Russie | 14250 | 15691 | 16634 | 18239 | 16573 | 17436 | 14301 | 17199 | 20,3 |
| TJ | Tadjikistan | 1537 | 1945 | 2467 | 2463 | 2238 | 2484 | 1837 | 2298 | 25,1 |
| TM | Turkménistan | 2240 | 2293 | 2548 | 2521 | 2281 | 2559 | 1899 | 2270 | 19,5 |
| UA | Ukraine | 8288 | 8903 | 9282 | 9589 | 8430 | 7828 | 6090 | 7630 | 25,3 |
| UZ | Ouzbékistan | 2481 | 2621 | 2844 | 2804 | 2587 | 2809 | 2020 | 2392 | 18,4 |
|  | Total | 46220 | 51501 | 55662 | 58089 | 52597 | 54501 | 42449 | 51891 | 22,2 |

Le potentiel de croissance que représente l’utilisation du système de Madrid dans la région reste largement inexploité. L’ajout du russe comme langue officielle contribuerait à renforcer la dynamique de croissance actuelle en ce qui concerne les dépôts de demandes d’enregistrement international de marques provenant non seulement de la Russie mais également de tous les pays d’Asie centrale, du Caucase et d’Europe orientale.

La mise en œuvre de cette mesure permettrait de garantir le respect des droits des déposants russophones, de faciliter l’accès de ces derniers au système de Madrid et d’améliorer l’efficacité des examinateurs russophones tout en réduisant le temps de traitement des demandes au sein des offices de propriété intellectuelle de l’ensemble de la région.

La délégation de la Fédération de Russie prie le Groupe de travail sur le développement juridique du système de Madrid concernant l’enregistrement international des marques de recommander à l’Assemblée de l’Union de Madrid d’examiner cette proposition.

[Fin de l’annexe et du document]